



FW: harbourfront authority scanned copy
to: hape@hfc.org.hk

16/12/2014 21:08

From: Paul Zimmerman
To: "hape@hfc.org.hk" <hape@hfc.org.hk>

3 attachments



20141216 dhk harbourfront authority comment.pdf



20141213 Harbourfront authority Ming Pao.pdf



The right harbour authority final.docx

To whom it may concern

Attached please find our submissions

To assist the reading of the comment form – here are some of the key notes added:

1f. promote public engagement at all stages of harbourfront planning (Not just project development)

1. Comments: HFA no commercial objectives, but objective to implement and deliver harbourfronts agreed with the community. Secondly, HFA to be responsible for planning the entire harbourfront and associated marine uses.
2. Missing is the appointment system – and the need for public and ngo nominations
3. Oversee the development of the entire harbourfront, associated marine uses, and the management of allocated sites/facilities
4. HFA has a right to ignore Government direction
5. Annual subvention for OPEX and project funding for funding gaps associated with the development of allocated sites and facilities
6. NA
7. First sites should be the simple promenades to build up capacity including Central Ferry Piers Promenade, Kwun Tong promenade, QB promenade, Tsing Yi Promenade, Tseun Wan promenade, Yau Tong Bay promenade, etc. Next the five sites and facilities.
8. HFA should be given the resources and mandate to prepare advisory harbourfront enhancement plans for each district in coop with the relevant district council, and in consultation with the community
9. Planning function should not be limited to allocated sites
10. NA

Paul Zimmerman

District Councillor, Pokfulam

_____ -
- -

CEO, Designing Hong Kong

_____ -
- -

雞肋海濱管理局食無味棄可惜

政府正就設立海濱管理局諮詢公眾，然而其諮詢摘要和回應表格均未能觸及箇中的關鍵問題——包括欠缺對海港的整全視野、政府部門欠諮詢權力、土地分配欠合法性、對商業操作有偏見，及董事會內無公眾聲音。

自2004年起，「創建香港」便一直爭取一個獨立的政府機構以打造世界級的海濱。此時此刻，當務之急是要趁社會和立法會議員支持政府的計劃前，解決其中的問題。

政府希望賦予管理局多幅海濱地皮，然而要改善海濱，撥地應是最後一着，而非首要之策。首先，我們需要一項維港和其長達75公里海濱的長遠規劃，交代和水相關的土地利用——尤其是那些無人想要的設施：泵站、污水處理廠、垃圾轉運站、混凝土廠、魚類批發市場、貨櫃及石油碼頭、貨櫃裝卸區、客運碼頭、水上運動中心、燃料及水供應站、警署、海關、海事處及消防局。

其次，管理局須着手維港沿岸每區的海濱規劃，找出當地社區所需要的陸地及水上活動設施。這種分區規劃程序並非新鮮事，九龍城「市區更新地區諮詢平台」就曾成功讓專業人士、政府、區議員和當區居民聚首，一同構想如何提升九龍城的居住質素。

規劃時，管理局必須擁有諮詢權去指引政府投資新項目，並督導現存海濱的工程和管理。不論最終土地的管理者是誰，新局的諮詢權亦應涵蓋道路及路面設計、行人路交通，以及單車徑和放狗徑。管理局亦應有督導食物環境衛生署的權力，好讓市民能在海濱的露天餐廳或小食亭享用熟食。

不管最終由哪個政府部門負責發展項目的資金，管理局亦必須有權建議資金的分配及使用。發展局轄下的「起動九龍東辦事處」早已在觀塘試行這模式。

撥地予管理局應是最後一着

撥地予管理局應該是最後一着。倘若最終社區大眾認為政府和發展商均不能達成他們對海濱的期望，市民可提議將該區撥歸管理局，以更靈活地解決問題。若活動計劃、土地利用、城市規劃和商業發展方案理據充分，且得到社區支持，項目的短缺資金應很容易獲立法會撥款。

然而，我們必須取消對管理局「財政自給」及提供「均衡的海濱項目組合」的要求。目前，公共空間是由康樂及文化事務署管理的，有充裕的日常運作年度撥款及非經常性計劃撥款。然而，錙銖必較的財經事務及庫務局卻想藉設立「財政自給」的新局，在開發海濱的同時節省管理公共空間的開支，這樣設立管理局締造美好公共海濱的良好構想也勢將被糟蹋。

要求「均衡的海濱項目組合」會迫使管理局無法專注於達成社會目標，轉而以商業可行性而非社區期望選擇海濱位置。聚焦於「財政自給」亦會造成利益衝突，令管理局無法作為整體海濱規劃的獨立諮詢機構，也再難以評論私營的海濱計劃。

最後，現行的「海濱事務委員會」成員組織可提名他們自己的代表，以保證多元化的觀點、創意和透明度，新設的管理局亦應爭取類似的社區委任方式。

有了上述改變，管理局將會是一個積極解決問題的機構，而非一個發展商。它會是社區的伙伴，而非離地的機構。這樣才可創造一個有充足活動可供市民選擇的海濱，成為公共空間的模範。

我們也應汲取西九文化區管理局的前車之鑑，否則政府部門很快會從新的管理局中抽身，聲稱「那不是我的海濱，不是我的責任」或者「為什麼對我的工作指手劃腳，管好你自己的海濱」。

若沒有這些改變，為什麼要冒險設立另一個管理局？為什麼不直接在政務司手下成立一個資金充足的辦事處，實施現存的海濱事務委員會和區議會所訂定的計劃就算了？無論如何，政府是時候要開始花錢以世界級的水準打造和管理我們的海濱了。不只是維港，香港仔、鴨脷洲、將軍澳和沙田的居民一定也對他們的海濱有同樣的期望。

司馬文作者是創建香港行政總裁、海濱事務委員會委員

雞肋海濱管理局 食無味棄可惜

司馬文

政府正就設立海濱管理局諮詢公眾，然而其諮詢摘要和回應表格均未能觸及箇中的關鍵問題——包括欠缺對海港的整全視野、政府部門欠諮詢權力、土地分配欠合法性、對商業操作有偏見，及董事會內無公眾聲音。

自2004年起，「創建香港」便一直爭取一個獨立的政府機構以打造世界級的海濱。此時此刻，當務之急是要趁社會和立法會議員支持政府的計劃前，解決其中的問題。

政府希望賦予管理局多幅海濱地皮，然而要改善海濱，撥地應是最後一着，而非首要之策。

首先，我們需要一項維港和其長達75公里海濱的長遠規劃，交代和水相關的土地利用——尤其是那些無人想要的設施：泵站、污水處理廠、垃圾轉運站、混凝土廠、魚類批發市場、貨櫃及石油碼頭、貨櫃裝卸區、客運碼頭、水上運動中心、燃料及水供應站、警署、海關、海事處及消防局。

其次，管理局須着手維港沿岸每區的海濱規劃，找出當地社區所需要的陸地及水上活動設施。這種分區規劃程序並非新鮮事，九龍城「市區更新地區諮詢平台」就曾成功讓專業人士、政府、區議員和當區居民聚首，一同構想如何提升九龍城的居住質素。

規劃時，管理局必須擁有諮詢權去指引政府投資新項目，並督導現存海濱的工程和管理。不論最終土地的管理者是誰，新局的諮詢權亦應涵蓋道路及路面設計、行人路交通，以及單車徑和放狗徑。管理局亦應有督導食物環境衛生署的權力，好讓市民能在海濱的露天餐廳或小食亭享用熟食。

不管最終由哪個政府部門負責發展項目的資金，管理局亦必須有權建議資金的分配及使用。發展局轄下的「起動九龍東辦事處」早已在觀塘試行這模式。

撥地予管理局應是最後一着

撥地予管理局應該是最後一着。倘若最終社區大眾認為政府和發展商均不能達成他們對海濱的期望，市民可提議將該區撥歸管理局，以更靈活地解決問題。若活動計劃、土地利用、城市規劃和商業發展方案理據充分，且得到社區支持，項目的短缺資金應很容易獲立法會撥款。

然而，我們必須取消對管理局「財政自給」及提供「均衡的海濱項目組合」的要求。目前，公共空間是由康樂及文化事務署管理的，有充裕的日常運作年度撥款及非經常性計劃撥款。然而，錙銖必較的財經事務及庫務局卻想藉設立「財政自給」的新局，在開發海濱的同時節省管理公共空間的開支，這樣設立管理局締造美好公共海濱的良好構想也勢將被糟蹋。

要求「均衡的海濱項目組合」會迫使管理局無法專注於達成社會目標，轉而以商業可行性而非社區期望選擇海濱位置。聚焦於「財政自給」亦會造成利益衝突，令管理局無法作為整體海濱規劃的獨立諮詢機構，也再難以評論私營的海濱計劃。

最後，現行的「海濱事務委員會」成員組織可提名他們自己的代表，以保證多元化的觀點、創意和透明度，新設的管理局亦應爭取類似的社區委任方式。

有了上述改變，管理局將會是一個積極解決問題的機構，而非一個發展商。它會是社區的伙伴，而非離地的機構。這樣才可創造一個有充足活動可供市民選擇的海濱，成為公共空間的模範。

我們也應汲取西九文化區管理局的前車之鑑，否則政府部門很快會從新的管理局中抽身，聲稱「那不是我的海濱，不是我的責任」或者「為什麼對我的工作指手劃腳，管好你自己的海濱」。

若沒有這些改變，為什麼要冒險設立另一個管理局？為什麼不直接在政務司手下成立一個資金充足的辦事處，實施現存的海濱事務委員會和區議會所訂定的計劃就算了？無論如何，政府是時候要開始花錢以世界級的水準打造和管理我們的海濱了。不只是維港，香港仔、鴨脷洲、將軍澳和沙田的居民一定也對他們的海濱有同樣的期望。

作者是創建香港行政總裁、海濱事務委員會委員

The right harbour authority, otherwise we are better off without one

The Government is consulting the public on the setting up of a Harbourfront Authority but both the digest and response form fail to address key concerns. These include a lack of oversight over the harbour as a whole; the lack of advisory powers over Government departments; a lack of legitimacy in land allocation; bias towards commercial operations; and a loss of the public voice on the Board.

Since 2004, Designing Hong Kong has called for an authority to create world class waterfronts. Now the shortcomings need to be resolved before the community and legislators support the proposal.

Government wants the authority to be endowed with large waterfront sites. Yet, the vesting of land should be the last, not the first, tool in enhancing the waterfront sites.

To start, we need a strategic plan for Victoria Harbour and its 75km waterfront to justify the location of water-dependent land uses – especially the ones nobody wants: pumping stations; sewage plants; waste transfer stations; concrete batching plants; fish and wholesale markets; container and oil terminals; cargo working areas; passenger piers and landings; water sports centers; fuel and water supply stations; police, customs, marine department and fire stations.

Next, the authority must develop waterfront plans for each district along Victoria Harbour, identifying land- and water-based activities and facilities which the local communities want. Such district planning processes are not new. The District Urban Renewal Forum successfully brought together professionals, the Government, district councilors and community to envisage what was required to improve the livability of Kowloon City.

To intervene, the authority must have advisory powers to guide government to invest in new projects, and to steer works and management at existing sites. This should include road and pavement design, pedestrian connectivity, and cycling and dog walking routes irrespective who manages the land. It should steer the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) so we can eat cooked food outdoors at restaurants and kiosks along the waterfront.

The authority must advise the funding of projects irrespective of which government department has responsibility. Again, this is not a new process. This is already being tested in Kwun Tong by the Energizing Kowloon East Office (EKEO), a works office under the Development Bureau.

Where a local community has decided that neither the government nor developers can deliver what the people want, only then can a site be proposed for vesting to the authority because of its flexibility in structuring solutions. With well-argued reasons and community support for proposed activities, land uses, urban design and business plans, a project proposal identifying funding gaps can be readily approved by the Legislative Council.

However, the proposed requirement for “financial sustainability” and a “balanced portfolio of projects” would force the authority to not just focus on social objectives, but to pick waterfront sites based on commercial viability rather than community aspirations. We need to drop this requirement of financial sustainability. It appears that government’s finance branch is once again meddling with what was supposed to be a good mechanism for delivering a harbourfront for the people. It appears the bean counters consider the setting up of the authority an opportunity to reduce public open spaces, increase development along the waterfronts and reduce public spending. Currently, government normal procedure is that our public spaces are managed by Leisure and

Cultural Services Department supported with ample annual funding of operations and ad-hoc funding of projects.

This proposed focus on financial sustainability would also create conflicts of interest, making it impossible for the authority to act as an advisor on overall harbourfront planning. And it would no longer be able to comment on the planning of private waterfront sites next door.

Finally, the current organisation members of the Harbourfront Commission nominate their own representatives. This has ensured diversity in views, creativity, and transparency. The authority must similarly pursue community appointments.

With such changes, the authority becomes a benign solution provider rather than a commercial developer. It becomes a partner of the community rather than an aloof institution. It can then create waterfronts which become exemplary public spaces with an abundant choice of activities for all people.

We also avoid the pitfalls facing the West Kowloon Cultural District Authority. If not, government departments will soon turn their backs on the new authority adopting attitudes of: "It's not my site, not my responsibility" or "Why make comments on my work, focus on your own sites".

Without these changes, why risk the unintended consequences of yet another authority? Why not simply create a well-funded works office under the Chief Secretary to implement projects identified by the existing Harbourfront Commission and district councils? Either way, it is time for government to start spending money on world class design and management of our waterfronts. And not just Victoria Harbour, surely residents of Aberdeen, Ap Lei Chau, Tseung Kwan O and Shatin have the same aspirations for their waterfronts.

Paul Zimmerman
CEO, Designing Hong Kong
Member, Harbourfront Commission

要就要對的海濱管理局 否則唔要罷就

政府正就設立海濱管理局諮詢公眾，然而其諮詢摘要和回應表格均忽略了箇中關鍵——譬如欠缺對海港的整全視野；政府部門欠諮詢權力；土地分配欠合法性；對商業操作的偏見；及董事會內無公眾聲音。

2004 年始，創建香港便一直爭取一個獨立的政府權力架構以創造世界級的海濱。事到如今，當務之急是要趁社會和立法會議員支持計劃前，解決其中的問題。

政府希望賦予管理局多幅海濱地皮，然而要改善海濱，撥地應該是最後，而非首要的方式。

首先，我們需要一項維港和其長達 75 公里海濱的長遠規劃，交代和水相關的土地利用——尤其是那些無人想要的：泵水站、污水處理廠、垃圾轉運站、混凝土廠、魚類批發市場、貨櫃及石油碼頭、貨櫃裝卸區、客運碼頭、水上運動中心、燃料及水供應站、警察、海關、海事處及消防局。

其次，管理局須著手維港沿岸每區的海濱規劃，找出在地社區所需求的陸地及水上活動設施。這種分區規劃程序並非橫空出世，市區更新地區諮詢平台曾成功讓專業人士、政府、區議員和當區居民聚首，一同設想應如何改善九龍城。

若要介入，管理局的諮詢權必不可少，如此才可指引政府投資新項目，並可監督和管理現址。無論最終誰是管理者，它的諮詢權應包括道路及路面設計、行人路交通、以及單車和放狗路徑。管理局亦應有監督食物環境衛生署（食環署）的權力，好讓我們能在海濱的露天餐廳或小食亭吃熟食。

不論項目最終由哪個政府部門負責，管理局須有權力建議資金的分配及使用。這其實也並不新鮮，發展局轄下的起動九龍東辦事處早已在觀塘先行試驗。

撥地予管理局應該是最後的方式。只有在社區大眾認為政府和發展商均不能達成他們的期望之情況下，市民可提議將該區撥歸管理局以靈活的解決問題。若理據充分，又有社區支持的活動計劃、土地利用、城市規劃和商業發展方案，項目的撥款申請應很容易被立法會批核。

然而，要求「財政上自給」和「均衡的海濱項目組合」會迫使管理局無法專注達成於社會目標，轉而以商業可行性而非社區期望選擇海濱位置。我們要取消財政自給這要求。政府的財經事務科看來又要糟蹋設立新局來締造美好公共海濱的好意。政府這個吝嗇鬼竟然利用設立管理局以減少公共空間、增加海濱發展項目來減少公共開支。目前，政府恆常運作是把公共空間交由康樂文化事務處管理，有充裕的年度撥款以支持日常運作及突發性的計劃。

聚焦於經濟發展會造成利益衝突，讓管理局無法作為整體海港規劃的獨立諮詢機構。它也難以再評論私人海濱的規劃。

最後，現行的海濱事務委員會成員組織可提名他們自己的代表，保證了多元化的觀點、創意和透明度。管理局應遵循類似的社區委任方式。

有了上述改變，管理局會是一個解決問題的中立機構，而非一個發展商。它會是社區的夥伴，而非離地的機構。那它就可以創造一個所有人都能選擇各種活動的「示範海濱」。

我們也應該吸取西九文化區管理局的前車之鑑，否則政府部門很快會從新的管理局中抽身，聲稱「那不是我的海濱，不是我的責任」或者「為甚麼對我的工作指手劃腳，管好你自己的事」。

若沒有這些改變，為甚麼要冒險建立又一個管理局？為甚麼不直接在政務司手下成立一個資金充足的辦事處，實施現存的海濱事務委員會和區議會所訂定的計劃就算了？無論如何，政府是時候要開始花錢以世界級的水準打造和管理我們的海濱了。不只是維港，還有香港仔、鴨脷洲、將軍澳和沙田的居民一定也對他們的海濱有同樣的期望。

司馬文

創建香港行政總裁

海濱事務委員會委員